

Clin d'œil

Magazine de la Fédération suisse
des aveugles et malvoyants fsa

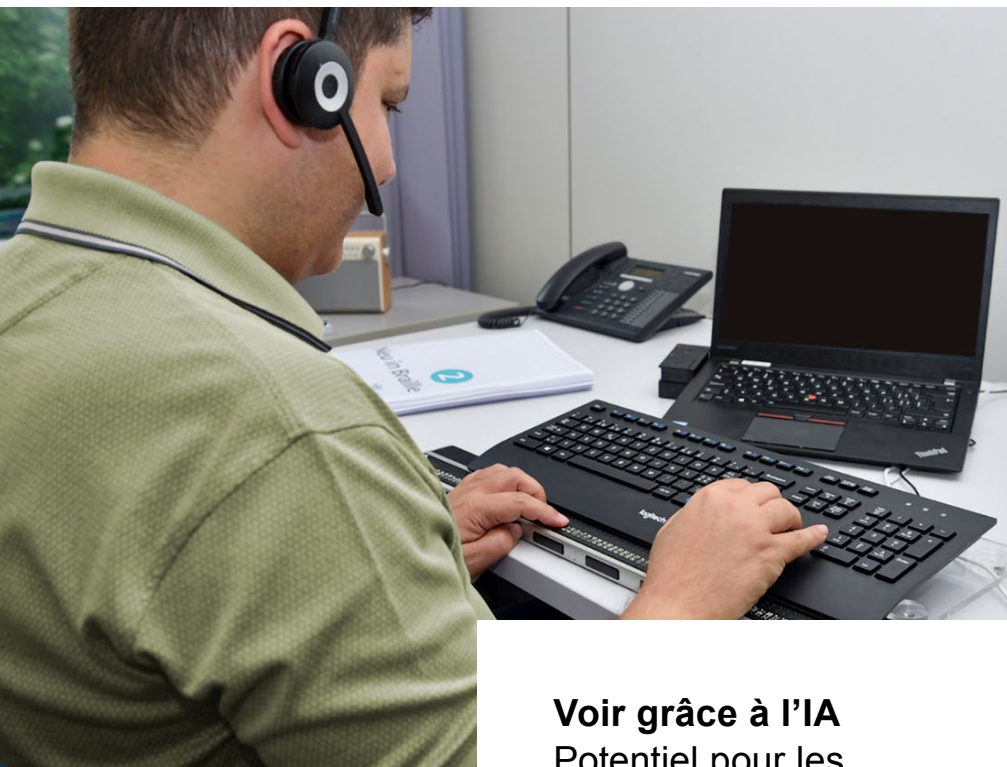
Édition
spéciale



**La satisfaction client,
ça paie**



Ensemble,
on voit mieux



Voir grâce à l'IA
Potentiel pour les
personnes aveugles.
Page 14



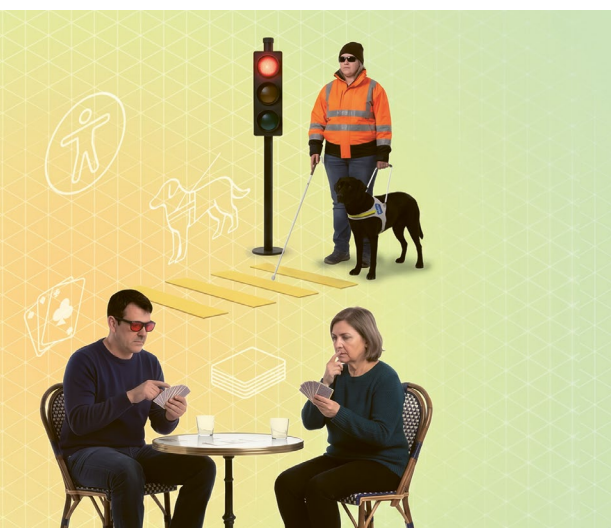
Dans cette édition spéciale,
nous vous donnons un aperçu
de la diversité de nos enga-
gements et des personnes qui
en bénéficient.



Innovation pour l'autonomie

La fsa présente ses applications à la SightCity.

Page 12



Expliqué en bref

Réponses autour du thème de la malvoyance.

Page 20

Good News

4 Voici à quoi ressemble un soutien

6 Conseil sans barrières

Vivre pleinement

8 Saisir les opportunités pour construire son avenir

Engagement

18 Il n'est jamais trop tôt pour réfléchir à l'œuvre de sa vie

22 Faire le bien dans une ambiance chaleureuse

23 Un signe fort de solidarité

24 Bien équipée pour l'accessibilité sur le terrain

25 Homologation du premier terminal de paiement à synthèse vocale

26 Sur la route: la canne blanche signifie stop!



Ce code QR vous mène à la version en ligne au format PDF.

Voici à quoi ressemble un soutien

Il existe de nombreuses possibilités de s'engager pour les personnes aveugles et malvoyantes. Nous disons merci.

L'étude d'avocats Bracher & Partner soutient les cours de braille de la fsa par un don de 2000 francs. Notre directeur, Kannarath Meystre, a eu le plaisir de recevoir le chèque des mains de M^{me} Dr Sarah Schläppi en personne.

«Ma grand-mère souffrait d'une dégénérescence maculaire. Elle m'a montré ce que l'inclusion signifie vraiment. Cette expérience m'a accompagnée au-

jourd'hui, lorsque je me suis rendue à la fsa au nom de Bracher & Partner», confie Sarah Schläppi.

Pour les personnes aveugles et malvoyantes, l'écriture braille demeure, même à l'ère du numérique, une clé essentielle vers l'éducation, l'autonomie et la participation à la vie sociale.

Un grand merci pour ce généreux don!



Nous nous réjouissons des petites et grandes actions.

sbv-fsa.ch/dons

Participer



© by SAM

Bonnes actions, aussi sous forme de dons

La Sanität Aargau Mitte (SAM) est engagée jour et nuit pour le bien-être de la population. En cas d'urgence, chaque seconde compte, et une interaction professionnelle adéquate est déterminante. Une formation continue dispensée par la fsa a transmis aux secouristes des règles de comportement essentielles dans leurs échanges avec les personnes malvoyantes, renforçant ainsi leur assurance en situation d'urgence.

Chaque année à Noël, la SAM soutient un projet social. Après cette formation, une évidence s'est imposée: le don devait profiter au précieux travail de la fsa.

Nous remercions chaleureusement pour cette aide précieuse.

Chère lectrice, cher lecteur,

La participation et l'égalité des chances naissent là où l'engagement rencontre l'ouverture. À travers nos offres, nous construisons des ponts – entre les personnes, les entreprises et de nouvelles opportunités. Nous accompagnons chacun individuellement, renforçons les compétences et ouvrons des perspectives durables. Avec des partenaires solides, nous développons des solutions pour le quotidien. Que ce soit dans l'intégration professionnelle ou l'aménagement accessible des services: nous voulons que notre collaboration crée une valeur ajoutée pour tous.

Ainsi, l'inclusion se vit, et non seulement se pense – ensemble.



Kannarath Meystre,
directeur de la fsa

Conseil sans barrières

«Chaque jour, nous accueillons dans nos pharmacies suisses plus de 100 000 clientes et clients. Leurs besoins sont multiples. Il nous tient à cœur de percevoir et d'accueillir chaque personne dans son individualité. L'échange avec la Fédération suisse des aveugles et malvoyants a été très précieux pour nous. Les conseils concrets sur l'interaction avec les personnes aveugles et malvoyantes ont pu être transmis directement à nos équipes en pharmacie.»



Virginie Pache,
Head of Pharmacies Sales Amavita et
Sun Store Apotheken / Groupe Galenica
et membre de la direction





**Ensemble,
libérons
le potentiel.**

Pour que vous offriez
le meilleur service
possible à vos clients:

[sbv-fsa.ch/fr/
cooperations](https://sbv-fsa.ch/fr/cooperations)

Partenariats

Saisir les opportunités pour construire son avenir

L'histoire de Cekdar Cinkilic montre l'étendue des possibilités lorsque les employeurs se focalisent sur les opportunités et non sur les obstacles.

Accompagné par le Job Coaching dans son parcours professionnel, Cekdar Cinkilic n'a actuellement presque plus de contacts avec la fsa, «parce que tout se passe pour le mieux», dit-il en riant. À 30 ans, il travaille à la Haute école fédérale en formation professionnelle (HEFP).

Une sensibilité aux besoins de la clientèle

Il prend en charge des tâches d'organisation et de coordination au sein de l'équipe commerciale. Il apprécie particulièrement le contact direct avec les gens et met tout en œuvre pour répondre au mieux aux besoins de la clientèle. En dehors de son activité professionnelle, il aime se promener

dans la nature ou jouer au torball, un handisport où deux équipes s'affrontent au moyen d'un ballon contenant des clochettes.

«Une impression personnelle en dit souvent plus long qu'un dossier.»

Atteindre son but grâce à son sens de l'initiative

Depuis sa naissance, Cekdar Cinkilic vit avec un handicap visuel héréditaire. En raison de son champ visuel très restreint, les obstacles tels que les portes, les poteaux ou une



Cekdar Cinkilic: «Je veux évoluer et assumer plus de responsabilités.»

faible luminosité constituent un défi au quotidien.

Il appelle affectueusement sa canne blanche «ma compagne au quotidien». Des outils modernes tels que le lecteur

d'écran JAWS, une loupe pour écran et son smartphone l'aident dans son travail quotidien. Les défis surgissent dès lors que les applications numériques ne sont pas encore totalement accessibles. Il aborde



«L'autonomie et le soutien ne sont pas incompatibles.»

ces situations en faisant preuve d'ingéniosité et d'initiative: «J'ai tendance à vouloir tout faire moi-même. Même si je sais désormais que l'autonomie et le soutien ne sont pas incompatibles.»

Identifier le potentiel

Aujourd'hui, Cekdar Cinkilic travaille à 90%. Depuis l'été 2026, il accompagne une personne en formation en tant que formateur à la pratique, une mission dont il est particulièrement fier. «Je veux évoluer, assumer encore plus de responsabilités et élargir mon domaine d'activité», explique Cekdar Cinkilic.

Son message aux entreprises: «Une impression personnelle en dit souvent plus long qu'un dossier. Donner une chance aux personnes en situation de handicap permet de recruter des collaboratrices et collaborateurs engagés et reconnaissants de la confiance qui leur est accordée.»

Cekdar Cinkilic est un formateur de terrain engagé.



Dominik Studer est responsable de domaine à la Haute école fédérale en formation professionnelle (HEFP) et le supérieur de Cekdar Cinkilic.

Pourquoi cette collaboration est-elle une réussite pour vous?

L'exemple de Cekdar illustre parfaitement la mise en œuvre pratique de l'inclusion. Il est aujourd'hui un professionnel apprécié, assume des responsabilités et reçoit régulièrement des retours positifs de la clientèle. Son sens de la communication, son implication et son esprit d'initiative viennent enrichir notre équipe. De plus, je perçois chez lui un gros potentiel d'évolution.

Comment la fsa a-t-elle accompagné l'inclusion?

Les tâches administratives et la coordination avec l'AI ont été largement prises en charge par le Job Coaching. Pour nous, les efforts ont été mi-

nimes. La fsa a agi de manière proactive et mis en place des solutions avec Cekdar. Les adaptations nécessaires au poste de travail ont été mineures. Il était important qu'il soit bien éclairé et proche de la fenêtre. Cekdar s'est doté des outils nécessaires de manière autonome en collaboration avec la fsa.

Quel message souhaitez-vous transmettre aux autres entreprises?

Beaucoup pensent que l'inclusion implique avant tout de gros efforts. Notre expérience prouve le contraire. Soutenir et encourager les personnes en situation de handicap permet d'attirer du personnel très engagé et de créer une véritable valeur ajoutée.

Une situation gagnant-gagnant pour tous.



À la recherche de nouveaux talents?

sbv-fsa.ch/fr/jobcoaching

Nous organisons



Une scène internationale pour les applications de la fsa

Chaque année, la SightCity réunit à Francfort les spécialistes internationaux du domaine de la cécité et de la malvoyance. La fsa y présente aussi ses applications de mobilité.

Plus de 150 exposants présentent lors de ce salon des solutions destinées aux personnes aveugles et malvoyantes. La fsa y était représentée par son

département Technologie et Innovation (T&I) dans le domaine thématique «Mobility», où elle a présenté ses applications de mobilité «MyWay Pro»



Les collaborateurs de la fsa font découvrir les applications aux personnes intéressées.

et «Intros – Radar TP». Ces applications aident les personnes aveugles et malvoyantes à se déplacer plus librement dans l'espace public et les transports publics. Utilisées en Suisse et à l'étranger, elles ont été testées par de nombreux visiteurs. Les échanges entre l'équipe de développement de la fsa et les utilisateurs et utilisatrices ont apporté de précieux retours pour la poursuite du développement.

Faire vivre les applications

En collaboration avec des partenaires tels que l'Allge-

meiner Blinden- und Sehbehindertenverein Berlin et Systemtechnik, la fsa a également montré comment les solutions numériques se traduisent concrètement dans la pratique. Un parcours a permis de découvrir comment «Intros» détecte les véhicules et facilite l'orientation dans les transports publics grâce à un signal acoustique.

La SightCity a offert à la fsa une plateforme précieuse pour la mise en réseau internationale, les échanges autour de l'innovation et l'approfondissement de partenariats, confirmant son rôle de développeuse d'applications adaptées à la pratique.



«Pour nous, l'IA remplace le nerf optique»

L'intelligence artificielle facilite le quotidien des personnes aveugles et malvoyantes. Luciano Butera, responsable Technologie et Innovation à la fsa, explique ses avantages et ses limites selon sa propre expérience.

Quels sont les effets des nouvelles technologies comme l'IA sur votre quotidien?

Tout va beaucoup plus vite qu'avant. La reconnaissance de texte a permis de grandes avancées. Elle est largement disponible et très utile au quotidien, par exemple pour lire les écrans ou les cartes de menu au restaurant. L'IA générative a véritablement changé la donne pour moi. Avant, les recherches étaient très fastidieuses: je devais ouvrir des liens, lire en diagonale, comparer les contenus. Aujourd'hui, grâce à des résumés et des questions précises, j'ai rapidement un aperçu, ce qui me fait gagner énormément de temps.

Les fournisseurs d'IA sont-ils accessibles?

En principe, oui. L'utilisation basée sur le dialogue est très agréable. Les réponses sont fournies au format texte et peuvent être lues facilement avec des moyens auxiliaires. Cela permet d'obtenir facilement un aperçu rapide, comme pour la recherche de vols.

L'IA peut décrire des images, lire des textes à voix haute et reconnaître des environnements. Est-ce une avancée ou plutôt une promesse?

Actuellement, l'IA révolutionne le domaine de l'acquisition d'informations et de la reconnaissance de texte. Mais au



Luciano Butera, responsable
Technologie et Innovation à la fsa.

«Nous ne sommes pas exclus par l'IA.»

quotidien, elle est déjà très utile aujourd'hui: par exemple lorsque je me fais lire et expliquer une lettre ou un document contenant des données de connexion. Les transitions entre la reconnaissance des images et des textes sont désormais fluides, ce qui est synonyme d'efficacité.

Quels sont les besoins des personnes aveugles auxquels l'IA ne répond pas?

Je ne dirais pas qu'elle fait fausse route, mais les besoins des personnes aveugles et malvoyantes diffèrent en

termes d'utilisation et de contenu informatif requis. Contrairement aux développements technologiques antérieurs, nous ne sommes pas fondamentalement exclus par les applications d'IA, comme cela a longtemps été le cas pour les écrans tactiles. Mais nous avons besoin d'informations plus spécifiques.

Pouvez-vous donner un exemple?

Pour nous, l'IA remplace en quelque sorte le nerf optique. Or, l'IA ne fournit bien souvent qu'un instantané, une image isolée, alors que les situations évoluent constamment. Souvent, le contexte situationnel n'est pas pris en compte, alors qu'il est décisif pour nous. Lorsque je monte dans un bus, je n'ai pas besoin d'une description de la couleur de che-

Vous souhaitez concevoir vos offres numériques sans barrières? Nous nous ferons un plaisir de vous aider. sbv-fsa.ch/fr/accessibilite-numerique

Nous conseillons des particuliers, des PME et d'autres institutions.

veux des passagers, mais d'informations sur les places assises disponibles ou l'emplacement des portes. Je peux contrôler pas mal de choses avec des prompts ciblés, mais pas tout.

Dans quelle direction l'IA doit-elle évoluer?

Elle doit devenir plus active. Aujourd'hui, elle est surtout réactive. Je dois toujours dire ce dont j'ai besoin. L'idéal serait un système qui m'aide proactivement, par exemple en m'avertissant automatiquement des obstacles sur ma route.

Quelle sera la technologie incontournable dans dix ans?

Je suis convaincu que les informations contextuelles joueront un rôle clé: des systèmes

qui savent où je suis et ce dont j'ai besoin à l'instant T. Sans parler de la miniaturisation. La technologie s'intègre discrètement dans notre quotidien, par exemple dans les lunettes.

Où se situe le plus gros potentiel selon vous?

La mobilité autonome est une autre avancée décisive. Si les voitures autonomes étaient vraiment fiables, le quotidien des personnes aveugles et malvoyantes serait tout autre. Dans ce domaine, tout est une question de sécurité. Le véritable défi consiste à interconnecter judicieusement la multitude de capteurs: ils doivent percevoir, interpréter et réagir au bon moment. Nous participons déjà à des projets pilotes. La Suisse est bien positionnée dans ce secteur.

N'oublions pas que les progrès de la médecine restent essentiels, que ce soit dans le traitement, la thérapie ou le dépistage précoce. Tout le reste n'est finalement qu'un petit plus au quotidien.

«La mobilité autonome constituera une avancée décisive.»



Il n'est jamais trop tôt pour réfléchir à l'œuvre de sa vie

Eliane Boss est responsable de la gestion des dons, et ne cesse d'être à l'écoute des gens et de leur parcours de vie.

Quand Eliane Boss parle de son travail, elle n'évoque ni les chiffres ni les dons, mais plutôt les rencontres, les conversations et les gens.

Cela fait maintenant sept ans qu'elle gère les dons dans le domaine des héritages et des legs auprès de la Fédération suisse des aveugles et malvoyants fsa.

Une histoire derrière chaque décision

Les personnes qui souhaitent soutenir la fsa de leur vivant ou au-delà sont au cœur de son travail. Elle les conseille en matière de legs ou de parts suc-

cessorales, clarifie des situations familiales et aide à trouver des solutions individuelles. Une démarche formelle en apparence, mais souvent très personnelle: «Un testament est bien plus qu'un document. Il exprime des valeurs et des parcours de vie, ainsi que la volonté de laisser une marque durable.»

Les premiers échanges ont généralement lieu naturellement, par téléphone, par e-mail ou lors d'un événement.

C'est ainsi que naît la confiance, donnant lieu à des décisions très personnelles.

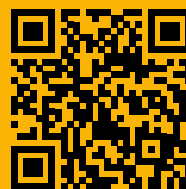


Chacune de ces décisions a sa propre histoire. Emil K., par exemple, a grandi modestement et travaillé sérieusement tout en s'engageant dans la vie de son village. Après un premier don à la fsa, il a noué des liens étroits avec la fédération au fil des ans, jusqu'à intégrer la fsa dans son testament. «Je n'oublierai jamais mes rencontres avec Emil, ni l'homme qu'il était», déclare Eliane Boss solennellement.

Ou encore cette charmante dame originaire d'Allemagne qui a trouvé l'amour en Suisse. Son attachement à la Suisse est resté intact, même après le décès de son mari. Aujourd'hui, elle souhaite maintenir ce lien et inscrire la fsa dans son testament.

Si vous songez à rédiger un testament, la fsa met à votre disposition un guide qui vous aidera à mieux comprendre le processus sans engagement.

Eliane Boss,
031 390 88 10
eliane.boss@sbv-fsa.ch
[sbv-fsa.ch/fr/
aide-et-don](https://sbv-fsa.ch/fr/aide-et-don)



Privilège et responsabilité

Pour Eliane Boss, ces rencontres sont précieuses. «J'accompagne des personnes dans des circonstances très personnelles. C'est un privilège, mais aussi une responsabilité.»

Pour elle, la confiance est essentielle. «Je ne pourrais pas faire ce travail sans m'y impliquer pleinement.» Elle est convaincue que les dons à la fsa sont utilisés à bon escient, conformément à l'objectif défini en 1911: permettre aux personnes aveugles et malvoyantes de mener une vie aussi autonome que possible.

Comment fait-on, au juste?

Comment couper des légumes sans voir?
Comment travaille un chien guide? Notre campagne en ligne – vidéos et textes simples – répond aux questions du quotidien avec une vision diminuée. Petit avant-goût.

Comment un chien guide sait-il que le feu est vert?

Il ne le sait pas du tout! Comme tous les chiens, les chiens guides ont une perception des couleurs limitée. Lors de la traversée d'une rue avec feu de signalisation, le chien guide a pour tâche de conduire la personne jusqu'au bouton de commande sonore. Là, elle entend ou sent elle-même le changement de couleur, puis donne l'ordre au chien.

Devrais-je proposer mon aide sans qu'on me la demande?

Si vous avez l'impression qu'une aide pourrait être utile, adressez-vous directement à la personne. Le soutien est sou-

vent bienvenu, car de nombreuses situations du quotidien sont difficiles. Point important: acceptez que la personne puisse aussi refuser. N'apportez votre aide que si elle est expressément souhaitée. Ne saisissez en aucun cas le bras d'une personne aveugle ou malvoyante pour, par exemple, la faire traverser la rue sans le lui avoir demandé.

En règle générale: en cas d'incertitude, demandez toujours comment vous pouvez aider exactement. Une communication ouverte est essentielle, car chaque personne malvoyante n'a pas les mêmes besoins.



Qu'est-ce qui est le plus lourd au quotidien: la cécité ou la surdité?

Il est problématique d'opposer ces deux handicaps sensoriels. Dans les deux cas, tout dépend fortement du mode de vie de la personne, de son activité professionnelle – l'ouïe est par exemple essentielle pour les musiciens et musiciennes – et de son entourage.

Souvent, la déficience visuelle complique surtout les aspects pratiques du quotidien (orientation, mobilité, accès à l'information), tandis qu'une déficience auditive rend plus difficiles les échanges avec autrui, donc la vie sociale.

Comment les personnes malvoyantes jouent-elles au jass?

Grâce à un marquage tactile en braille sur les cartes. On identifie quelles cartes on a en main. Les cartes jouées sont annoncées au fur et à mesure par les joueurs et joueuses. Les plis se comptent facilement. Ainsi, personnes aveugles et voyantes peuvent jouer au jass ensemble sans problème.



Découvrez en ligne de nombreuses autres questions passionnantes: sbv-fsa.ch/fr/comment-fait-on-au-juste



© Lions Club/Dieter Lämmli

Faire le bien dans une ambiance chaleureuse

En mars 2026, le Lions Club Suhren-/Wynental a réuni plaisir, musique et solidarité.

Installé dans une serre, le Charity Jazz Brunch a bénéficié d'un cadre élégant et unique. Environ 160 invités ont savouré de délicieuses spécialités maison au buffet généreusement garni. Un trio de jazz a assuré une ambiance musicale parfaitement adaptée. Dans cette atmosphère conviviale, l'engagement social en faveur des personnes aveugles et malvoyantes était au cœur de l'événement.

Grâce au généreux soutien de tous les participants, des dons d'un montant de 5000 francs

ont pu être récoltés. Tout le montant revient à la section Argovie/Soleure de la fsa.

Cet événement montre de manière frappante tout ce qui peut être accompli lorsque des personnes au grand cœur se réunissent. Et au final, c'est précisément ce qui reste: le sentiment gratifiant d'avoir accompli quelque chose de bien, ensemble.

Nous remercions le Lions Club Suhren-/Wynental pour son grand engagement en faveur des personnes malvoyantes.

Un signe fort de solidarité

L'équipe de l'assureur-maladie CSS a mis à profit sa collecte de dons interne pour offrir un cadeau commun à la société.

La CSS mise sur la participation. Y compris pour sa collecte de dons annuelle. Ses équipes RH des trois régions linguistiques ont sélectionné quatre organisations d'utilité publique actives au niveau national. Sur l'intranet, l'ensemble du personnel a ensuite pu s'informer sur ces organisations d'utilité publique et voter pour son organisation favorite en lui attribuant 10 francs. Environ 3000 collaboratrices et collaborateurs ont participé à cette action caritative.

En 2025, un constat particulier s'est dégagé: les voix se sont réparties de manière presque égale entre toutes les organisations – un signe fort d'un engagement largement partagé. La direction de la CSS a arrondi le montant récolté en faveur de la Fédération suisse des aveugles et malvoyants à un généreux total de 7200 francs. Un grand merci à la CSS et à l'ensemble de ses collaboratrices et collaborateurs pour ce don précieux.



Voulez-vous aussi soutenir la fsa?

Nous serions ravis d'entendre vos idées et attendons avec plaisir votre prise de contact: André Hofer, andre.hofer@sbv-fsa.ch

La DI bien équipée sur le terrain pour l'accessibilité

Avec un nouveau starterkit pour l'accessibilité, la fsa renforce ses 14 représentations régionales de la défense des intérêts (DI).

Il comprend panneaux modèles en braille et relief, gabarits de mesure, matériel de simulation et une collection de photos de bonnes pratiques. Ils soutiennent la mise en œuvre conforme aux normes dans les transports publics et la construction sans obstacles. «Ainsi, nos repré-

sentant-e-s DI peuvent conseiller de manière professionnelle et fondée», explique Daniela Moser, responsable du projet. Le résultat: des contact régionaux compétents pour toute question liée à l'accessibilité, et un complément précieux au travail national de la fsa.



Homologation du premier terminal de paiement à synthèse vocale

Pour la première fois, un terminal de paiement accessible à tous, doté d'une synthèse vocale, a été homologué pour le marché suisse – développé avec le soutien de la fsa.



En mars, le «Newland U200» a été homologué comme premier terminal de paiement à synthèse vocale sur le marché suisse. La fsa était en contact étroit avec l'organisme d'homologation EP2 et a accompagné l'introduction de ces nouvelles spécifications techniques. Ces nouveaux terminaux de paiement sont les premiers sur le marché suisse à répondre aux exigences de l'European Accessibility Act.

Le «Newland U200» devrait être commercialisé dès 2026. Il pourra être utilisé partout où l'on paie de manière autonome, par exemple aux distributeurs automatiques ou aux caisses en libre-service – là où l'accessibilité est particulièrement importante pour que les personnes aveugles ou malvoyantes puissent payer en toute sécurité, sans dépendre de l'aide d'autrui.



Sur la route: la canne blanche



Chaque année, le 15 octobre, Journée de la canne blanche, la fsa attire l'attention sur une préoccupation des personnes aveugles et malvoyantes. Cette année, il s'agit d'un enjeu vital: dans la circulation routière, la canne blanche signifie priorité.

Pour les personnes aveugles et malvoyantes, s'orienter dans la circulation représente un grand défi. En respectant ces règles de comportement et ces conseils importants, vous contribuez à ce que les personnes malvoyantes se sentent plus en sécurité sur la route. Un grand merci!

Le bon comportement

Que faire lorsqu'une personne au bord de la route lève sa canne blanche pour signaler qu'elle souhaite traverser la chaussée? Il suffit de s'arrêter et d'attendre qu'elle ait entièrement traversé – sans klaxonner, sans faire de signe et sans couper le moteur.

Pour en savoir plus sur la Journée internationale de la canne blanche du 15 octobre: sbv-fsa.ch/jcb



signifie stop!

La règle contraignante

Cette règle est fixée de manière contraignante à l'article 6, alinéa 4 de l'ordonnance sur les règles de la circulation routière: vous devez toujours accorder la priorité aux piétons et piétonnes se déplaçant avec une canne blanche – même en dehors d'un passage pour piétons ou dans une zone 30.

Nos conseils pratiques

Arrêtez-vous à portée d'écoute: arrêtez-vous suffisamment près de la personne qui attend avec sa canne blanche pour qu'elle puisse entendre le véhicule à l'arrêt.

Soyez patient-e: la personne avec la canne blanche ne peut se mettre en marche que lorsque la circulation en sens inverse est également arrêtée. Attendez patiemment et ne repartez que lorsque la personne a entièrement traversé la route (les bruits venant de dos sont difficiles à localiser pour elle et peuvent la déstabiliser).

Tout le monde s'arrête: accordez la priorité que vous soyez en voiture, à vélo, à moto ou en trottinette électrique. L'arrêt est une obligation légale pour tous et toutes.

Impressum

Magazine de la Fédération
suisse des aveugles
et malvoyants fsa

Paraît quatre fois par an au format papier, en braille, au format CD DAISY, sur le kiosque électronique, sur le web, ainsi que par e-mail (sur commande, sans images) en français et en allemand.

Inclus dans l'affiliation fsa/
la contribution de donateur

Éditeur:
Fédération suisse des aveugles
et malvoyants fsa
Könizstrasse 23
Case postale
3001 Berne
www.sbv-fsa.ch

imprimé en
suisse



Votre don en bonnes mains.

IBAN: CH08 0900 0000 1000 2019 4



Ensemble,
on voit mieux



Les Verkehrsbetriebe Schaffhausen misent sur INTROS, système développé avec la fsa, faisant ainsi progresser l'accessibilité dans les transports publics.

«Avec INTROS, nous améliorons l'accessibilité et l'autonomie des personnes en situation de handicap. Nous sommes très heureux de faire œuvre de pionniers à l'échelle suisse sur cette thématique essentielle.»

Roland Studer (à gauche), président fsa, et Patrick Altenburger, directeur des vbsh

**Vous aussi,
soutenez
l'innovation:**

sbv-fsa.ch/dons



Votre don en bonnes mains.

Votre don aide – merci!